

Associazione biblica italiana – Asociación bíblica española

«Il testo biblico (forme e trasmissione del testo originale); Testo e traduzione».

Roma, Pontificia Facoltà Marianum, 2-3 marzo 2018

Venerdì mattina:

Presentazione (10-10,30)

Prima conferenza (10,30-11,15)

Julio Trebolle Barrera: "La Biblia hebrea: de la formación literaria a la transmisión textual".

Seconda conferenza (11,15-12)

Giovanni Rizzi: "La versione siriana della Peshitta dell'AT tra il testo ebraico e le altre versioni antiche"

Dibattito (12-12,30/12,45)

Venerdì pomeriggio

Quattro seminari:

Los **directores de seminarios** y sus correos:

TM: direttori José Manuel Sánchez Caro (Universidad Pontificia de Salamanca) e Ludwig Monti – Comunità di Bose

Siriaco y Targum: direttori Nuria Calduch Benages (Universidad Gregoriana) e Mirko Pozzobon (Dottore alla Gregoriana).

LXX: direttori Inmaculada Delgado Jara (Universidad Pontificia de Salamanca) e Marco Settembrini (FTER-Bologna).

NT: direttori David Álvarez Cineira (Universidad Burgos. Centro Agustiniano) e Antonio Pitta (PUL – Roma)

Sabato mattina

Terza conferenza (9,00-9,45).

Anna Passoni Dell'Acqua (Milano): la Bibbia dei Lxx (titolo da definire).

Quarta conferenza (9,45-10,30)

Juan Chapa (Navarra): "Traducción y fluidez textual".

Dibattito

Sabato pomeriggio

Tavola rotonda: Los estudios de la Biblia en el Sur de Europa (3,30-5,00)

Carmen Bernabé (presidente ABE) – Julio Trebolle Barrera – Piero Capelli (Ca' Foscari, Venezia) – Guido Benzi (UPS, Roma)

Conclusioni 5,00-5,30

Messa della domenica (cappella del Marianum); h. 18.30

Cena

Domenica mattina

Escursione facoltativa a Villa Adriana, Tivoli

Note per la partecipazione al convegno.

I soci ordinari ABI e in regola con l'iscrizione che intendono partecipare possono iscriversi, semplicemente comunicando la loro presenza alla Segreteria ABI (entro il 31 dicembre 2017).

Il soggiorno a Roma è a carico dei singoli soci.

Il convegno si svolge in due lingue, italiano e spagnolo, senza servizio di traduzione (ovvero: gli italiani parleranno in italiano e gli spagnoli in spagnolo).

Verrà richiesta una quota di iscrizione pari a euro 30 per coprire le spese di organizzazione del convegno (da versarsi in loco); è previsto un servizio di catering per i pranzi di venerdì e di sabato e per la cena di sabato (verrà comunicato il costo).